



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Znak

SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Dostawa 800 kompletów publikacji pt. „Międzynarodowa Statystyczna Klasyfikacja Chorób i Problemów Zdrowotnych. Rewizja dziesiąta ICD-10”, składających się z tomu I, II i III, w pełnej wersji książkowej, w przekładzie na język polski, Uniwersyteckie Wydawnictwo Medyczne Vesalius lub równoważne, stanowiącej materiały szkoleniowe dla uczestników szkoleń stacjonarnych, w związku z realizacją przez Narodowy Fundusz Zdrowia projektu "Szkolenia kadry zarządzającej szpitali, posiadających umowę o udzielanie świadczeń opieki zdrowotnej zawartą z oddziałem wojewódzkim Narodowego Funduszu Zdrowia albo udzielających świadczeń zdrowotnych finansowanych ze środków publicznych na podstawie innych tytułów oraz dysponentów środków publicznych w sektorze ochrony zdrowia tj. Kadry zarządzającej NFZ współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

1. NAZWA I ADRES ZAMAWIAJACEGO

Narodowy Fundusz Zdrowia Centrala
ul. Grójecka 186
02-390 Warszawa

2. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

Postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759), zwanej dalej ustawą.

3. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

- 3.1. Przedmiotem zamówienia jest **Dostawa** 800 kompletów publikacji pt. „Międzynarodowa Statystyczna Klasyfikacja Chorób i Problemów Zdrowotnych. Rewizja dziesiąta ICD-10”, składających się z tomu I, II i III, w pełnej wersji książkowej, w przekładzie na język polski, Uniwersyteckie Wydawnictwo Medyczne Vesalius lub równoważne, **stanowiącej materiały szkoleniowe dla uczestników szkoleń stacjonarnych.**
- 3.2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do Specyfikacji.
- 3.3. Szczegółowy zakres praw i obowiązków związanych z realizacją zamówienia określa wzór umowy (załącznik nr 2 do Specyfikacji).
- 3.4. Zamawiający dopuszcza udział podwykonawców w wykonaniu zamówienia. W przypadku wykonywania części zamówienia przez podwykonawcę Wykonawca wskaże w formularzu ofertowym, stanowiącym załącznik nr 3 do Specyfikacji, część zamówienia, które powierza podwykonawcy.
- 3.5. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych oraz wariantowych.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

4. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Zamawiający wymaga, by zamówienie zostało zrealizowane w zakresie dostawy:

- 1) 200 publikacji składających się z tomu I, II i III do siedziby w Warszawie Narodowego Funduszu Zdrowia w terminie 14 dni kalendarzowych od daty podpisania umowy,
- 2) 600 publikacji składających się z tomu I, II i III wg listy wysyłkowej przekazanej przez Zamawiającego po podpisaniu umowy (miejsca doręczeń na terenie Rzeczypospolitej) w terminie do 8 tygodni od daty podpisania umowy.

5. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy oraz spełniają warunki udziału w postępowaniu określone w art. 22 ust. 1 ustawy dotyczące:

- 5.1 posiadania uprawnień do wykonania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
- 5.2 posiadania wiedzy i doświadczenia;
- 5.3 dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonywania zamówienia;
- 5.4 sytuacji ekonomicznej i finansowej.

6. WYKAZ OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

6.1 W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu Wykonawca zobowiązany jest załączyć do oferty następujące dokumenty i oświadczenia:

6.1.1 Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu zgodnie z załącznikiem nr 4 do Specyfikacji.

6.2 W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawca zobowiązany jest załączyć do oferty następujące dokumenty i oświadczenia:

6.2.1 Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia zgodnie z załącznikiem nr 5 do Specyfikacji.

6.2.2 Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenie Wykonawcy w zakresie art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy.

6.2.3 Wykonawcy zagraniczni.

- 1) Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentu, o którym mowa w pkt 6.2.2, składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzające

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości. Dokumenty powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

- 2) Jeżeli w kraju pochodzenia osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 1, zastępuje je się dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Dokumenty powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

6.2.4 Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia.

- 1) Wykonawcy ubiegający się wspólnie o udzielenie zamówienia muszą ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Fakt ustanowienia pełnomocnika musi wynikać z załączonych do oferty dokumentów (np. pełnomocnictwa). Dokument pełnomocnictwa musi być złożony w oryginale lub poświadczony notarialnie za zgodność z oryginałem kopii.
- 2) Wykonawcy, o których mowa w pkt 1), składają jedną ofertę, przy czym wymagane oświadczenia lub dokumenty wskazane w pkt 6.2.1) i 6.2.2) składa osobno każdy z Wykonawców.

7. INFORMACJA O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI ORAZ PRZEKAZYWANIA OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW, A TAKŻE WSKAZANIE OSÓB UPRAWNIONYCH DO POROZUMIEWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI

Zgodnie z art. 38 ustawy, Zamawiający jest obowiązany niezwłocznie udzielić wyjaśnień treści specyfikacji na zasadach określonych w art. 38 ust. 1, 1a. Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami (bez ujawniania źródła zapytania) Zamawiający przekazuje Wykonawcom, którym przekazał Specyfikację, a jeżeli Specyfikacja jest udostępniana na stronie internetowej - zamieszcza na tej stronie.

Zamawiający nie przewiduje zwołania zebrania Wykonawców w celu wyjaśnienia wątpliwości dotyczących treści Specyfikacji.

Zamawiający zastrzega, że zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy w uzasadnionych przypadkach może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść specyfikacji. Dokonaną zmianę Specyfikacji Zamawiający przekazuje niezwłocznie wszystkim wykonawcom, którym przekazano Specyfikację, a jeżeli Specyfikacja jest udostępniana na stronie internetowej, zamieszcza ją także na tej stronie.

Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują faksem lub drogą elektroniczną.

Nr faksu Zamawiającego : **022 572 -63-05**, poczta: **a.pilarska@nfz.gov.pl**

Zamawiający przekazywać będzie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje faksem lub drogą elektroniczną i żąda niezwłocznego potwierdzenia przez Wykonawcę faktu ich otrzymania.

Uprawnionymi do porozumiewania się z wykonawcami pracownikami Zamawiającego są:

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

- 1) w sprawach dotyczących strony formalnej niniejszego postępowania:
 - Zbigniew Johne w godz. 09:00-15:00,
- 2) w sprawach dotyczących przedmiotu zamówienia:
 - Anna Jęczmyk w godz. 09:00-15:00.

8. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

9. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTA

Wykonawca jest związany treścią oferty przez okres 30 dni. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.

10. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT

1. Oferta winna być sporządzona zgodnie z treścią formularza oferty załączonego do Specyfikacji. Wykonawca może złożyć ofertę na własnych formularzach, których treść musi być zgodna z formularzami załączonymi do Specyfikacji.
2. **Ofertę** (wypełniony formularz oferty wraz z wymaganymi przez SIWZ oświadczeniami) **muszą podpisać osoby uprawnione** do reprezentowania Wykonawcy - wskazane we właściwym rejestrze lub ewidencji działalności gospodarczej. Ofertę podpisać może pełnomocnik wykonawcy, jeżeli do oferty zostanie załączone pełnomocnictwo do podejmowania określonych czynności, wynikających z ustawy Prawo zamówień publicznych, w postępowaniach o udzielenie zamówień publicznych, w których bierze udział wykonawca, albo szczególne dotyczące niniejszego postępowania. **Dokument pełnomocnictwa musi być złożony w oryginale lub poświadczony notarialnie za zgodność z oryginałem kopii.** Podpisy złożone przez Wykonawcę powinny być opatrzone czytelnym imieniem i nazwiskiem lub pieczęcią imienną.
3. **Załączone do oferty dokumenty** muszą być przedłożone w formie oryginałów bądź kserokopii poświadczonych „za zgodność z oryginałem” przez wykonawcę na każdej zapisanej stronie kserowanego dokumentu. Poświadczenie „za zgodność z oryginałem” musi zostać sporządzone przez osoby uprawnione do reprezentowania Wykonawcy - wskazane we właściwym rejestrze lub ewidencji działalności gospodarczej. **Podpisy złożone przez Wykonawcę powinny być opatrzone czytelnym imieniem i nazwiskiem lub pieczęcią imienną.** Uznaje się, że pełnomocnictwo do podpisania oferty obejmuje pełnomocnictwo do poświadczenia za zgodność z oryginałem kopii dokumentów załączanych do oferty. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczony kopii wyłącznie wtedy, gdy złożona przez wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.
4. Każdy wykonawca może złożyć jedną ofertę. Złożenie większej liczby ofert spowoduje odrzucenie wszystkich ofert złożonych przez danego wykonawcę.
5. Ofertę składa się pod rygorem nieważności w formie pisemnej. Zamawiający nie wyraża zgody na złożenie oferty w postaci elektronicznej.
6. Treść oferty musi odpowiadać treści Specyfikacji.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

7. Oferta musi być sporządzona w języku polskim, na komputerze lub inna trwałą i czytelną techniką. Poprawki lub zmiany w ofercie muszą być dokonane w sposób czytelny i parafowane przez osobę podpisującą ofertę.
8. Zaleca się aby oferta wraz z załączonymi do oferty oświadczeniami i dokumentami była zszyta lub spięta (np. zbindowana) i posiadała ponumerowane strony.
9. Dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez wykonawcę.
10. Jeżeli oferta zawiera informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji powinny one być umieszczone w osobnej wewnętrznej kopercie zatytułowanej „Wykonanie tłumaczeń. Tajemnica przedsiębiorstwa”.
11. Sporządzoną ofertę należy opakować w kopertę oznaczoną dokładną nazwą i adresem wykonawcy oraz napisem **„POSTĘPOWANIE NR AZP-2611-40/10. DOSTAWA 800 KOMPLETÓW PUBLIKACJI PT. „MIĘDZYNARODOWA STATYSTYCZNA KLASYFIKACJA CHORÓB I PROBLEMÓW ZDROWOTNYCH. REWIZJA DZIESIĄTA ICD-10” NIE OTWIERAĆ PRZED 27.09.2010R. GODZ. 10:30.”**

11. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT

1. Oferty należy składać w zamkniętych kopertach w Narodowym Funduszu Zdrowia Centrala w Warszawie, przy ul. Grójecka 186 , 02-390 Warszawa, I p. pok. 1.14, **w terminie do dnia 27.09.2010 r. do godz. 10:00.**
2. Złożona oferta zostanie zarejestrowana w ten sposób, że osoba przyjmująca oznaczy kopertę kolejnym numerem oraz odnotuje datę i dokładny czas wpływu. Na żądanie wykonawcy zostanie wydany dowód wpływu oferty, zawierający odcisk pieczęci organizatora postępowania, nazwisko i imię osoby przyjmującej, oznaczenie postępowania oraz datę i dokładny czas wpływu.
3. Jeżeli oferta jest wysyłana za pomocą przesyłki kurierskiej/listowej, Wykonawca winien zaznaczyć, że **przesyłka zawiera ofertę oraz wskazać numer postępowania.** Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za następstwa spowodowane brakiem zabezpieczenia oferty lub brakiem którejkolwiek z ww. informacji.
4. Zamawiający zastrzega, że wyłączne ryzyko nieterminowego dostarczenia oferty oraz pomyłkowego otwarcia wskutek nienależytego oznaczenia koperty ponosi wykonawca.
5. Przed upływem terminu składania ofert, Wykonawca może wycofać ofertę lub wprowadzić zmiany do złożonej oferty. Informacja o wycofaniu oferty lub zmiany do oferty Wykonawca winien doręczyć Zamawiającemu na piśmie przed upływem terminu składania ofert. Oświadczenie o wycofaniu oferty lub wprowadzeniu zmian w ofercie winno być opakowane tak jak oferta, a opakowanie winno być dodatkowo oznaczone odpowiednio wyrazem „WYCOFANIE” lub „ZMIANA”. Opakowania te będą otwierane w terminie otwarcia ofert, określonym w niniejszej specyfikacji. Koperty oznakowane „WYCOFANIE” będą otwierane w pierwszej kolejności. Po stwierdzeniu poprawności postępowania Wykonawcy, oferty wycofane nie będą otwierane.
6. Otwarcie ofert odbędzie się **w dniu 27.09.2010 r. o godz. 10:30** w Narodowym Funduszu Zdrowia Centrala w Warszawie przy ul. Grójecka 186, pok. 1.14.

12. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY

Zaoferowaną cenę należy przedstawić w formularzu oferty, stanowiącym załącznik Nr 3 do Specyfikacji. Zaoferowana cena musi uwzględniać wykonanie wszystkich prac i czynności oraz zawierać wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia świadczonego przez okres i na warunkach określonych w ofercie Wykonawcy i wzorze umowy.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Zamawiający wymaga, by oferowana cena za realizację przedmiotu zamówienia została wyliczona zgodnie z formułą określoną w formularzu ofertowym. Jako podstawę do oceny ofert Zamawiający przyjmuje cenę brutto (z podatkiem od towarów i usług VAT) za realizację zamówienia.

W cenie należy uwzględnić wszelkie koszty związane z realizacją usługi oraz wszelkie pozostałe podatki. Ceny należy podać w złotych i groszach (PLN) – do dwóch miejsc po przecinku.

Wszystkie ceny powinny zawierać w sobie ewentualne upusty proponowane przez Wykonawcę (niedopuszczalne są żadne negocjacje cenowe).

Wszelkie rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą będą prowadzone w PLN.

13. OCENA OFERT

Do oceny ofert zakwalifikowanych jako ważne Zamawiający przyjął kryterium określone w ogłoszeniu o zamówieniu wraz ze wskazaniem jego znaczenia (wagą wyrażoną w % udziale w ocenie oferty). Zaokrąglenia w obliczeniach końcowych punktacji – do dwóch miejsc po przecinku. Szczegółowe zasady oceny z tytułu kryterium zostały przedstawione poniżej.

13.1 Kryterium: CENA (100% wagi oceny)

Z tytułu niniejszego kryterium maksymalna liczba punktów wynosi 100.

Oferta o najkorzystniejszej (najniższej) cenie brutto uzyska 100 pkt. Pozostałe ceny obliczone dla badanych ofert zostaną porównane z ofertą o najkorzystniejszej (najniższej) cenie brutto, stosując poniższy wzór:

$$K_m = \frac{C_n}{C_m} \times 100 \text{ pkt}$$

Gdzie: m – oznacza kolejną badaną ofertę,
 K_m – oznacza **wynik oceny kolejnej badanej oferty w zakresie kryterium ceny**,
 C_n – oznacza **najkorzystniejszą (najniższą) cenę brutto badanej oferty**,
 C_m – oznacza **cenę brutto kolejnej badanej oferty**.

13.2 Ocena łączna

Dla każdej oferty wyniki oceny z tytułu kryterium zostaną obliczone według poniższego wzoru.

$$Q = K_m \times X \times W_c$$

Gdzie:

O_l – oznacza **ocenę łączną oferty**

K_m – oznacza **wynik oceny kolejnej badanej oferty w zakresie kryterium ceny**,

X – oznacza **niezmienną liczbę członków Komisji przetargowej biorących udział w ocenie**,

W_c – oznacza **wagę oceny kryterium**.

Zamawiający wybierze ofertę, która uzyska najwyższą liczbę punktów zgodnie z powyższym wzorem.

14. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO

Treść umowy o realizację zamówienia zostanie ustalona zgodnie z treścią wybranej oferty i załączonego do Specyfikacji wzoru umowy.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Zamawiający zawrze umowę w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przekazania zawiadomienia o wyborze oferty.

W zawiadomieniu o wyborze oferty najkorzystniejszej Zamawiający poinformuje Wykonawcę o terminie i miejscu zawarcia umowy. Osoby reprezentujące Wykonawcę przy podpisywaniu umowy muszą posiadać ze sobą dokumenty potwierdzające ich umocowanie do podpisania umowy.

15. WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZABEZPIECZENIA NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY

Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

16. WZÓR UMOWY – ZGODNIE Z ZAŁĄCZNIKIEM NR 2 DO SIWZ

17. POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCYCH WYKONAWCY W TOKU POSTĘPOWANIA O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA

Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale VI ustawy odnoszące się do postępowań o wartości mniejszej niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy.

Do Specyfikacji załączono:

- 1) opis przedmiotu zamówienia (załącznik nr 1),
- 2) wzór umowy o wykonanie zamówienia (załącznik nr 2),
- 3) formularz oferty (załącznik nr 3),
- 4) formularz oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu (załącznik nr 4),
- 5) formularz oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia (załącznik nr 5),

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

ZAŁĄCZNIK NR 1 DO SPECYFIKACJI
(po zawarciu umowy załącznik stanie się załącznikiem nr 1 do umowy).

Opis przedmiotu zamówienia

800 kompletów publikacji pt. „Międzynarodowa Statystyczna Klasyfikacja Chorób i Problemów Zdrowotnych. Rewizja dziesiąta ICD-10” Tom I, II i III, w pełnej wersji książkowej, w przekładzie na język polski, Uniwersyteckie Wydawnictwo Medyczne Vesalius lub równoważne

1. *Międzynarodowa Statystyczna Klasyfikacja Chorób i Problemów Zdrowotnych. Rewizja dziesiąta (ICD-10)*. Tom I, Uniwersyteckie Wydawnictwo Medyczne Vesalius, wydanie najnowsze lub równoważne – 800 egzemplarzy
2. *Międzynarodowa Statystyczna Klasyfikacja Chorób i Problemów Zdrowotnych. Rewizja dziesiąta (ICD-10)*. Tom II- Zasady kodowania, Uniwersyteckie Wydawnictwo Medyczne Vesalius, wydanie najnowsze lub równoważne. – 800 egzemplarzy
3. *Międzynarodowa Statystyczna Klasyfikacja Chorób i Problemów Zdrowotnych. Rewizja dziesiąta (ICD-10)*. Tom III - Indeks alfabetyczny z tezaurem wyrazów łacińskich, Uniwersyteckie Wydawnictwo Medyczne Vesalius, wydanie najnowsze lub równoważne. – 800 egzemplarzy

poprzez określenie „lub równoważne” Zamawiający rozumie publikację w języku polskim stanowiącą przekład publikacji wydanej przez Światową Organizację Zdrowia w 1992 r. pod tytułem *International Statistical Classification of Diseases and Health Related Problems – Tenth Revision (ICD-10)* tom I, II, III, przy czym wydawca winien posiadać prawa do przetłumaczenia i wydania powyższej pozycji w języku polskim przyznane przez Dyrektora Generalnego Światowej Organizacji Zdrowia

warunki dostawy:

1. komplety zgrzewane w folię termokurczliwą
2. w przypadku dostawy do magazynu w Warszawie komplety w folii pakowane w paczki.
3. Tomy oznakowane naklejkami zamieszczonymi w prawym dolnym rogu I okładki każdego egzemplarza, zawierającymi informację o współfinansowaniu zakupu ze środków Unii Europejskiej :
 - w lewym górnym rogu naklejki logotyp POKL
 - w prawym górnym rogu logotyp z flagą Unii Europejskiej
 - poniżej informacja: Zakup współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego
 - wymiary naklejki: 60mm x30mm

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

ZAŁĄCZNIK NR 2 DO SPECYFIKACJI

UMOWA NR /2010/JGP

na dostawę 800 kompletów publikacji „Międzynarodowa Statystyczna Klasyfikacja Chorób i Problemów Zdrowotnych. Rewizja dziesiąta ICD-10”, składających się z tomu I, II i III, opracowanej przez Światową Organizację Zdrowia realizowana w ramach Programu: **Program Operacyjny Kapitał Ludzki**

Działanie 2.3 Wzmocnienie potencjału zdrowia osób pracujących oraz poprawa jakości funkcjonowania systemu ochrony zdrowia.

Poddziałanie 2.3.3 Podniesienie jakości zarządzania w ochronie zdrowia

Projekt pn.: „Szkolenia kadry zarządzającej szpitali, posiadających umowę o udzielanie świadczeń opieki zdrowotnej zawartą z oddziałem wojewódzkim Narodowego Funduszu Zdrowia albo udzielających świadczeń zdrowotnych finansowanych ze środków publicznych na podstawie innych tytułów oraz dysponentów środków publicznych w sektorze ochrony zdrowia tj. kadry zarządzającej NFZ” KSI: POKL.02.03.03-00-004/08

zawarta w dniur. w Warszawie pomiędzy Narodowym Funduszem Zdrowia z siedzibą w Warszawie przy ul. Grójeckiej 186, NIP 107-00-010-57, REGON 015817985 zwaną dalej Zamawiającym, reprezentowanym przez:

.....
a

.....
zwanym dalej Wykonawcą, reprezentowanym przez:

W wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759) zawarto umowę następującej treści:

§ 1

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do dostarczenia 800 kompletów publikacji „Międzynarodowa Statystyczna Klasyfikacja Chorób i Problemów Zdrowotnych. Rewizja dziesiąta ICD-10”, składających się z tomu I, II i III, opracowanej przez Światową Organizację Zdrowia zwanego dalej **Wydawnictwem**.
2. Szczegółowy opis **Wydawnictwa** znajduje się w Załączniku nr 1 do umowy.
3. Wykonawca doręczy **Wydawnictwo** do siedziby Zamawiającego w Warszawie ul. oraz wg listy wysyłkowej przekazanej przez Zamawiającego do miast na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
4. Zamawiający wymaga, by zamówienie zostało zrealizowane w zakresie dostawy:
 - a) 200 publikacji składających się z tomu I, II i III do siedziby Narodowego Funduszu Zdrowia w Warszawie, w terminie 14 dni kalendarzowych od daty podpisania umowy,
 - b) 600 publikacji składających się z tomu I, II i III wg listy wysyłkowej przekazanej przez Zamawiającego po podpisaniu umowy (miejsca doręczeń na terenie Rzeczypospolitej Polskiej) w terminie do 8 tygodni od daty podpisania umowy, jednakże nie później niż do dnia 15 grudnia 2010 r.

§ 2

1. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednie środki techniczne potrzebne do realizacji niniejszej umowy.
2. Strony zobowiązują się do wzajemnego wyjaśniania wszelkich wątpliwości dotyczących realizacji niniejszej umowy.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

3. Ze strony Zamawiającego osobą zobowiązaną i upoważnioną do stałego nadzoru nad realizacją niniejszej umowy oraz do przekazywania wszelkiego rodzaju materiałów niezbędnych do wykonania niniejszej umowy, także do podpisywania wszelkich protokołów odbioru jest
4. W przypadku, gdy Wykonawca będzie wykonywał zamówienie w sposób wadliwy lub sprzeczny z niniejszą umową, Zamawiający może wezwać go do zmiany sposobu wykonania i wyznaczyć mu w tym celu odpowiedni termin. Po bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu Zamawiający może od umowy odstąpić. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawcy nie będzie przysługiwało wynagrodzenia za wykonanie częściowe zamówienia, jeżeli nie miałyby ono znaczenia dla Zamawiającego ze względu na właściwości zobowiązania.
5. W przypadku braku możliwości doręczenia egzemplarzy Wydawnictwa, z przyczyn niezależnych od Wykonawcy, a w szczególności wadliwego podania danych adresowych, do którejkolwiek z lokalizacji wskazanej w załączniku nr 2 do umowy, Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie doręczyć te egzemplarze do siedziby Zamawiającego.
6. Potwierdzenie dostarczenia przesyłki przedstawione Zamawiającemu musi zawierać podpis odbiorcy - adresata przesyłki oraz unikalny kod nadany przez Zamawiającego. Wzór potwierdzenia odbioru stanowi załącznik nr ... do niniejszej umowy.
7. Do czasu zrealizowania doręczenia, ryzyko wszelkich niebezpieczeństw związanych z ewentualnym uszkodzeniem lub utratą materiałów ponosi Wykonawca. Wykonawca odpowiada wobec Zamawiającego za braki ilościowe oraz za uszkodzenie nakładu podczas transportu.
8. Sposób i zakres przetwarzania przez Wykonawcę danych osobowych na potrzeby realizacji niniejszej umowy określi odrębna umowa, której wzór stanowi Załącznik nr ..., podpisana przez Strony w terminie podpisania niniejszej umowy.

§ 3

1. Wysokość łącznego wynagrodzenia z tytułu realizacji niniejszej umowy wynosi..... zł brutto (słownie:.....), przy cenie jednostkowej brutto za komplet publikacji (t. I, II, III) wraz z dostawą w wysokości:zł (słownie)
2. Zamawiający dopuszcza częściową płatność za realizację zamówienia, po dostawie min 50 kompletów.
3. Podstawą do wystawienia faktury będzie zbiorczy protokół sporządzony przez osoby upoważnione ze strony Zamawiającego, na podstawie dokumentów o których mowa § 2 ust.6.
4. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na rachunek bankowy Wykonawcy, wskazany na fakturze w terminie do 14 dni od dnia otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.
5. Od faktur niezapłaconych w terminie określonym zgodnie z ust. 4 Wykonawcy przysługują odsetki ustawowe.
6. Za termin zapłaty uznaje się dzień, w którym Zamawiający polecił swemu bankowi przelać kwotę wynikającą z prawidłowo wystawionej faktury.

§ 4

1. Wykonawca zobowiązuje się zapłacić Zamawiającemu kary umowne w wysokości 10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa § 3 ust. 1, w przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego lub Wykonawcę, z powodu okoliczności, za które odpowiada Wykonawca.
2. Wykonawca zobowiązuje się zapłacić Zamawiającemu kary umowne w wysokości 10 % ceny brutto jednego kompletu publikacji wraz z dostawą pomnożoną przez ilość niedostarczonych kompletów, - w przypadku niedoręczenia w terminie, o którym mowa w § 1 ust. 4, za każdy dzień opóźnienia,

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

3. Postanowienia ust. 1 i 2 nie wyłączają prawa Zamawiającego do dochodzenia od Wykonawcy odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, jeżeli wartość powstałej szkody przekroczy wysokość zastrzeżonych kar umownych.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo potrącenia naliczonej kary umownej i odszkodowania z przysługującego Wykonawcy wynagrodzenia brutto wynikającego z wystawionej faktury na co Wykonawca wyraża zgodę.

§ 5

1. Zmiany niniejszej umowy wymagają dla swej ważności formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie miesiąca od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim wypadku Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy. Rozliczenie wykonanej części umowy nastąpi na podstawie cen jednostkowych.

§ 6

W sprawach nieuregulowanych w umowie zastosowanie mają przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy Prawo zamówień publicznych.

§ 7

Spory powstałe na tle realizacji niniejszej umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

§ 8

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego, jeden dla Wykonawcy.

§ 9

Zamawiający oświadcza, że zamówienie jest współfinansowane przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, Program Operacyjny Kapitał Ludzki.

.....
ZAMAWIAJĄCY

.....
WYKONAWCA

Załącznik nr do umowy

PROTOKÓŁ ODBIORU

w sprawie odbioru wyników pracy zgodnie z Umową nr/2010/JGP z dnia
.....

Potwierdzam odbiór (wpisać liczbę dokumentów potwierdzających doręczenie) dowodów doręczenia kompletu publikacji pt. Międzynarodowa Statystyczna Klasyfikacja Chorób i Problemów Zdrowotnych ICD-10 (tom I, II, III)

Wyniki weryfikacji dowodów doręczenia

1. Łączna liczba przekazanych dowód doręczenia:

.....

2. Zgodność liczby kompletów publikacji dostarczonych do danej lokalizacji z Załącznikiem nr 2 do umowy:

.....

3. Weryfikacja czytelności podpisu odbiorcy:

.....

4. Weryfikacja dostarczenia i prawidłowego oznaczenia kompletu publikacji poprzez kontakt telefoniczny z losowo wybranymi z Załącznika nr 2 do umowy odbiorcami:

.....

Ustalenia dotyczące wyników pracy:

Praca została wykonana zgodnie z umową bez zastrzeżeń / z zastrzeżeniami*

* niepotrzebne skreślić

Inne wnioski Zamawiającego:

.....
.....
.....

Przedstawiciele Zamawiającego:

.....

podpisy



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

NFZ
Narodowy Fundusz Zdrowia

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Załącznik nr do umowy

POTWIERDZENIE ODBIORU

Oświadczam, że w dniachbyłem/byłam uczestnikiem szkolenia „Jednorodne Grupy Pacjentów. Teoria a praktyka” i w związku z powyższym potwierdzam odbiór kompletu publikacji „Międzynarodowa Statystyczna Klasyfikacja Chorób i Problemów Zdrowotnych. Rewizja dziesiąta ICD-10” Tom I, II, III.

.....
Imię i Nazwisko

.....
Data, Podpis

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

ZAŁĄCZNIK NR 3 DO SPECYFIKACJI

pieczęć Wykonawcy

....., dnia

Oferta

Nazwa Wykonawcy

.....

Adres Wykonawcy

.....

REGON..... NIP.....

tel. fax..... e-mail

1. Oferowana cena za realizację przedmiotu zamówienia:

Oferuję łączną cenę za realizację przedmiotu zamówienia w następującej wysokości:

.....zł brutto

(słownie:.....)

przy jednostkowej cenie:

a. za komplet publikacji (t. I, II, III) wraz z dostawą w wysokości:zł brutto

(słownie:.....)

2. Oświadczenie o akceptacji terminu realizacji zamówienia.

Oświadczam, że bez zastrzeżeń przyjmuję przedstawiony przez Zamawiającego termin realizacji zamówienia.

3. Oświadczenie o akceptacji warunków płatności.

Oświadczam, że bez zastrzeżeń przyjmuję przedstawione przez Zamawiającego we wzorze umowy warunki płatności za realizację zamówienia.

4. Oświadczenie o akceptacji przedstawionych przez Zamawiającego warunków umownych realizacji zamówienia.

Oświadczam, że bez zastrzeżeń przyjmuję przedstawione przez Zamawiającego warunki umowne realizacji zamówienia określone we wzorze umowy załączonym do Specyfikacji. Zobowiązuję się w przypadku wyboru naszej oferty do zawarcia umowy na wymienionych warunkach w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

5. Oświadczenie Wykonawcy o powierzeniu wykonania części zamówienia podwykonawcom.

Oświadczamy, że powierzmy wykonanie części zamówienia podwykonawcom zgodnie z poniższym zestawieniem *



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

NFZ
Narodowy Fundusz Zdrowia

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Lp.	Części zamówienia, której wykonanie Wykonawca powierzy podwykonawcom

** wypełnić tylko w przypadku powierzenia wykonania części zamówienia podwykonawcom*

6. Oświadczenie o dokumentach załączonych do oferty:

- 1)
- 2)
- 3)
- 4)

.....
Podpis i pieczęć Wykonawcy

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

pieczęć Wykonawcy

ZAŁĄCZNIK NR 4 DO SPECYFIKACJI

....., dnia

OŚWIADCZENIE WYKONAWCY O SPEŁNIANIU WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

.....
/nazwa (firma) i adres Wykonawcy/

(w przypadku Wykonawców występujących wspólnie należy wymienić wszystkich Wykonawców)

Stosownie do treści art. 44 w zw. z art. 22 ust. 1 pkt 1-4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2007r. , Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.):

niniejszym oświadczam, że spełniamy warunki udziału w postępowaniu o zamówienie publiczne na:

Dostawę 800 kompletów publikacji pt. „Międzynarodowa Statystyczna Klasyfikacja Chorób i Problemów Zdrowotnych. Rewizja dziesiąta ICD-10”, składających się z tomu I, II i III, w pełnej wersji książkowej, w przekładzie na język polski, Uniwersyteckie Wydawnictwo Medyczne Vesalius lub równoważne, stanowiącej materiały szkoleniowe dla uczestników szkoleń stacjonarnych.

dotyczące:

- 1) posiadania uprawnień do wykonania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
- 2) posiadania wiedzy i doświadczenia,
- 3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonywania zamówienia,
- 4) sytuacji ekonomicznej i finansowej.

.....
podpis i pieczęć Wykonawcy*

* - w przypadku Wykonawców występujących wspólnie podpisuje Pełnomocnik lub wszyscy Wykonawcy

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

ZAŁĄCZNIK NR 5 DO SPECYFIKACJI

pieczęć Wykonawcy

....., dnia

OŚWIADCZENIE WYKONAWCY O BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA

.....
.....

/nazwa (firma) i adres Wykonawcy/

Oświadczam, że brak jest podstaw do wykluczenia nas z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2007r., Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.) w postępowaniu o zamówienie publiczne na:

Dostawę 800 kompletów publikacji pt. „Międzynarodowa Statystyczna Klasyfikacja Chorób i Problemów Zdrowotnych. Rewizja dziesiąta ICD-10”, składających się z tomu I, II i III, w pełnej wersji książkowej, w przekładzie na język polski, Uniwersyteckie Wydawnictwo Medyczne Vesalius lub równoważne, stanowiącej materiały szkoleniowe dla uczestników szkoleń stacjonarnych.

.....
podpis i pieczęć Wykonawcy*

* - w przypadku Wykonawców występujących wspólnie oświadczenie składa każdy Wykonawca